

El Excentrico

Vol. 27, No. 6/ June 20, 1976



*La Señorita
Rosalia Flores Rojas*

Celebra sus 15 abriles

Depend on us for complete banking services.



More Californians do.

Checking. Savings. Home loans. Business financing. Whatever your needs, you can count on your nearest office of Bank of America to provide them. That's why more Californians depend on us than on any other bank.

BANK OF AMERICA 

PAYLESS CLEANERS

Formerly THRIFTY CLEANERS

SHIRTS/ SKIRTS

SLACKS/ BLOUSES

\$1.19

DRESSES/ SUITS

TOPCOATS/ ROBES

\$2.29

ARNOLD & ROSIE HIDROGO, PROP



REWEAVING & ALTERATIONS EXPERTLY DONE

Phone 259-1702

1663 Santa Clara St.

SEAT COVER KING

COMPLETE AUTO UPHOLSTERY

Joe & Eddie Moya/905 N. 8th St., S.J./286-3434

MARISCO'S INDA RESTAURANT

SEA and MEXICAN FOOD

MARISCOS
JUGO DE CAMARON
PESCADO
ALMEJAS
COCIDO DE RES
MENUDO

OSTIONES
ORDENAS PARA LLEVAR
ABIERTO DIARAMENTE



11 A.M. a 11 P.M.
VIERNES y SABADOS HASTA
LAS 3 DE LA MANANA

292-2180

300 Willow (Esquina - Locust y Willow)

Lunes a Sábado
11 am a 9 pm
Cerrado el
Martes

Domingo-11 am a 8 pm
Juan De La Torre

SUPER TAQUERIA

Carnitas - Estilo Mexico

Tacos, Sabor Tradicional, Carne Asada,
Chile Verde, Chile Colorado, Chorizo.
Service To Go, Cortes, Efficas, Rapido.

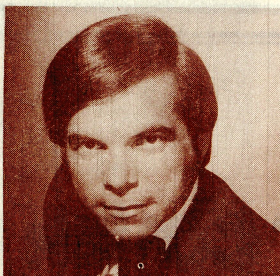
476 S. 10th St., San Jose, Ca. (408) 292-3470



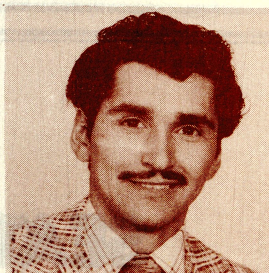
MUEBLES HACIENDA



CANDY VELIZ



RENE DE LUNA



FELIX NANEZ

We carry Quality Merchandise & Brand Names.
Come in and see our wide selection of Bedroom
Sets, Dinettes, Chairs, Sofas, Mattresses, Hideabeds,
& Bunk Beds. Easy terms available and immediate
delivery. Open daily.

226 So. First St., Downtown San Jose (408) 294-4700

IMMEDIATE OPENINGS

DAY SHIFT
ATHLETIC SHOE REPAIR
TECHNICIANS

Requirements are a minimum of
one year assembly line experience
and good manual dexterity.

CALL 263-6900 FOR AN
INTERVIEW APPOINTMENT
2510 CHANNING AVE., SAN JOSE



El Excentrico

Founder/Humberto Garcia, Sr.
1948-1974

Publishers/
Bert Garcia, Marc Garcia

Editor/Marc Garcia
Manager/Bert Garcia
Production/Manuel Fernandez
Joseph Ivey
Photographer/Richard Diaz
Public Relations/Rudy Belloumini
Sale Representatives/
Cora Jiminez, Joe Vigil

Columnists/
Luis G. Juarez
Randy Ferguson
Daniel G. Saldaña
Maria de la Luz Sanchez
Carla Marinucci
Rudy Belloumini
Candy Veliz

Articles appearing herein are the opinion of the respective authors and do not necessarily represent the beliefs of El Excentrico nor its sponsors.

Vol. 27, No. 6/June 20, 1976

El Excentrico is published bi-weekly on the 5th and 20th of each month. Its circulation reaches 25,000 Mexican-Americans in Santa Clara County at each printing. Advertising rates available on request. Closing dates are the 1st and 15th of each month. Subscription rates are \$6.00 per year.

El Excentrico Business Office is located at 274 Terraine Street, San Jose, California 95110; Phone (408) 294-4040. Postmaster: Send change of address form 3579 to business office.

Jess Garage

Taller Mexicano de Mecanica



JESS IZQUIERDO, Prop.

Automatic Transmission Service

COMPLETE OVERHAUL

Brakes - Generators - Starters

Lunes a Sabado 8:00 a 6:00 p.m.

**Master Charge Plan
Bank Americard
First National Card**

FREE TOWING SERVICE

295 - 3334 115 S. 28th St.

PACIFIC TELEPHONE



**An Equal Opportunity
Employer**

D & B FOREIGN CAR REPAIR

**We Specialize in All the
Foreign Cars**



Volkswagen - Datsun

Toyota - Triumph

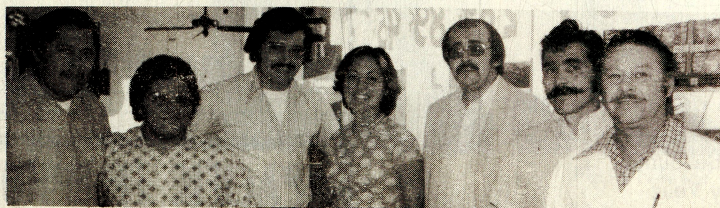
Volvo - Domestic also

**John Lira; Phone 258-0777
3140 Alum Rock Ave., San Jose**

THE PINK ELEPHANT MARKETS



Our Staff at the No. 1 Pink Elephant/400 South King Road



Our Staff at the No. 2 Pink Elephant 1098/North First Street

DOS TIENDAS PARA SERVIRLE A USTED

Con una linea Completa de Productos Mexicanos
y Tortillas Calientes cada hora. You'll find
Personalized Service from our friendly staff.

We carry Beer and Wine in our Liquor Department
Food Stamps Are Accepted. Come In Soon.

No.1 400 South King Road - 272-2446

No.2 1098 North First Street - 275-1480; 275-1485



SOCIALES y PERSONALES

Por MARIA DE LA LUZ SANCHEZ

Una destacada nota social de gran relieve, la constituyó la celebración de los 15 años de la bella señorita Rosalía Flores Rojas, quien con tal motivo fué agasapada por sus corogenitores, Sres. Raymundo y Amanda Flores, en su residencia ubicada en el número 357 al Sur de la calle 15, en esta ciudad. La fiesta de Rosalía, dió principio con una Misa de acción de gracias oficiada por el Rvdo. Padre Francisco Otazua Peña, en el Iglesia Catedral de San José, a las 6. horas con quince minutos de la tarde. La quinceañera se presentó en el templo acompañada de sus padres, de sus padrinos George y Clara Schneller y un numeroso grupo de sus selectas amistades. Fresca y linda como un capullo de flor recién abierta, la festejada escuchó conmovida el hermoso fervorín que la dirigió el sacerdote celebrante, y las mágicas notas del "Ave María" a cuya melodía depositó su hermoso ramo a los pies de la Madre de Dios. El templo lució bellamente engalanado con gladiolas y crisantemos en colores blanco y durazno, mismos del atavió de la preciosa jovencita, que en la primavera de su joven y límpida existencia, cumplía con el sagrado deber de bendecir al Omnipotente, por todos los favores espirituales y materiales recibidos del cielo a lo largo de sus quince floridos años. La Sra. Flores, lució una cración en rojo blanco y negro. El padre, Sr. Raymundo del propio apellido, vestía un elegante conjunto de color aceituna, y los padrinos, lucían costosos atuendos, él, con un traje blanco de impecable corte, y ella, la simpático Sra. Schneller la simpática Clarita como cariñosamente la llaman, se veía preciosa luciendo una blanca túnica de corte y estilo clásicamente giego.

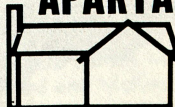
Después de la ceremonia religiosa, la concurrencia se traslado a la residencia de los Sres. Flores, donde fueron agasajados con un exquisita cena estilo buffet. La Sra. Schneller, madrina de Rosalía, dispuso las ricas y sabrosas viandas y golosinas que superabundantemente saborearon los concurrentes, en un verdadero derroche de elegancia y de buen gusto que causó admiración y mereció felicitaciones a la gentil Clarita. Rosalía, en ese para ella inolvidable 29 de Mayo de 1976, en que fué presentada en sociedad, recibió lindos y valiosos regalos a cuyos donantes dá las cumplidas gracias

desde esta columna. La fiesta que estamos reseñando se prolongó hasta las primeras horas del día siguiente. Entre las distinguidas personalidades que asistieron a esta elegante fiesta de juventud, anotamos los siguientes nombres:

- Mr. and Mrs. Don Craven
- Sra. Virginia de Betanzos e hija, procedente de la Ciudad de México.
- Sra. Ofelia Mejía de la Ciudad de México, acompañada de la Srita. Marcela.
- Miss George Lamb y Miss Linda Thrasher procedentes de San Juan Bautista.
- Mr. Dan Hammitt.
- Mr. and Mrs. Ted Weicart.
- Mr. Pam Popavich and family.
- Revdo. Padre Francisco Otazua Peña S.J.
- Mrs. Ethel Stephens, procedente de Los Angeles, Calif.
- Sr. y Sra. Anthony Mellado.
- Mr. and Mrs. Loren Hyland and family.
- Sra. Josephine Ayala.
- Mrs. Rosa Wiggins and family.
- Mrs. Dolly Iness.
- Mrs. Lola Smith.
- Sr. Socorro Celio y esposa.
- Sr. y Sra. Jorge Gutierrez y familia.
- Sr. Jesus Ornelas, esposa y familia.
- Mr. and Mrs. Talbert and family.
- Mr. and Mrs. Gene Verbeck & family.
- Sr. y Sra. Raul Orellana y familia.
- Sra. Agustina Valenzuela y familia.
- Sr. Luis Romero Motola Chambelan de la festejada.
- Srita. Rita Mejía.
- Sres. Antonio Cruz, esposa y familia.
- Sra. Aida Vega.
- Sra. Ofelia Ruiz y familia.

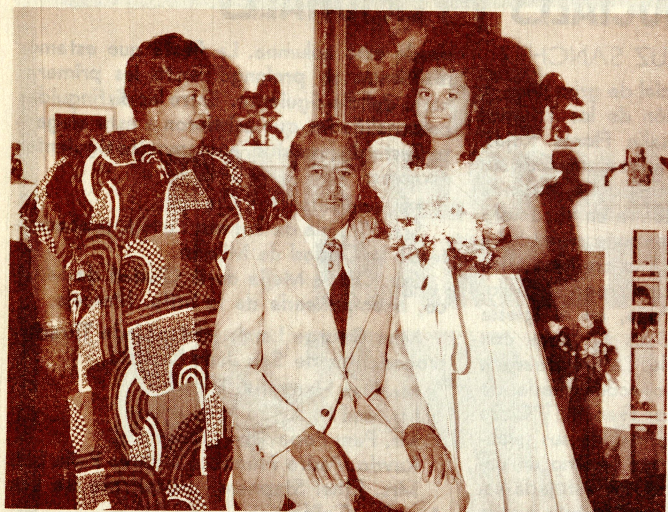
Ademas hubo algunas personas más, cuyos nombres sentimos no haber podido anotar.

APARTAMENTOS DE RENTA



- Unfurnished Apts., \$135 & up
- Furnished Studio Apts., \$125 & up
- Furnished Rooms, \$75

Sr. Sanchez
Phone (408) 294-2050



Rosalía, feliz por el cumplimiento de sus quince años, sonreí satisfecha en medio de sus padres, los señores Raymundo y Amanda Flores.

A la hora del brindis, se tomó esta gráfica en que aparece la quinceañera con sus padres, su madrina Clarita Schneller, y el popularísimo Padre Francisco Otazua Peña.



La linda quinceañera, tras de bailar el primer waltz con su padre, baila el siguiente con su chambelán, el apuesto joven Luis Romero Motola.

(Fotos tomadas por el artista el lente Alfonso Arnal).

DIRECTORY & CLASSIFIED SERVICES

Aqui Encuentra lo Que Busca

Endorsed by the **SAN JOSE MEXICAN
AMERICAN CHAMBER of COMMERCE**

ANIMALITOS y PAJARITOS PARA NINOS

ANDY'S PET SHOP
1280 The Alameda 297-0840

ARTICULOS RELIGIOUS

BOTANICA SANTA BARBARA
791 So. First Street 295-2505

BAILES - DANCES

AMBER ROOM
448 W. Santa Clara St. 292-0869

BARBERIAS - BARBER SHOPS

LA ELEGANCIA—Johnny Torres
1183 E. Santa Clara St. 293-3486

CASAS FUNEBRES - FUNERAL HOMES

DOWDLE & MANRIQUEZ MORTUARY
Lena Manriquez de Gomez
1066 So. 2nd St. 293-3747

IMMIGRACION (Income Tax)

AURORA D. MARTINEZ
80 So. First Street 297-6166

JOYERIAS - JEWELRY STORES

LO MONACOS JEWELERS
2904 Alum Rock Ave. 251-4100

PANADERIA - BAKERY SHOP

PANADERIA LA SONORENSE
163 Willow St. 286-3767
Augustine Robles y hijos

PORTRAIT PHOTOGRAPHY

GLAMOUR PHOTOGRAPHY
5193 Dent Avenue 269-7766

RESTAURANTES - RESTAURANTS

CAPRI INN
855 N. 13th St. 295-4150

DALE & REYES CAFE
1614 E. Santa Clara St. 923-9962

EDDIE'S MEXICAN FOOD
1179 E. Santa Clara St. 279-9498
(antes era Chapala Restaurant)

EL PARAISO Concepcion A.
43 Post St. Murrillo 294-2010

TRINE'S CAFE (2 Restaurantes)
6240 Monterey Rd. 227-9905
62 So. 2nd St., TRINE'S No. 2 998-9674

SALA DE BELLEZA - BEAUTY SALONS

JENNIE'S HAIR FASHIONS
680 Wilow St. 293-1897

SASTRERIA - TAILOR SHOP

HECTOR'S TAILORING
1177 Lincoln Ave., Willow Glen 293-0561

JOE'S TAILORING
Jose Castellanos
35 E. Santa Clara St. 298-2474

TAVERNAS - TAVERNS

EL PASO BAR
606 So. First St. 998-9252

LUPITA'S
600 So. First St. 295-9719

TIENDAS DE ABARROTES - FOOD STORES

FOOD BOWL MARKET
33rd and McKee Rds.

"The people in the apartment
next door must have had quite a
party last night. They hollered and
pounded on the walls until 2 a.m."

"I'll bet that kept you awake."

"No, luckily I was practicing on
my tuba."

—General Features.

DAWG HOWSE



**Your Host & Hostess,
BOB & CARMEN**

7 am to 2 am

**Free Lunch on Saturday
from 12 a.m. on**

1373 East Taylor 279-9647

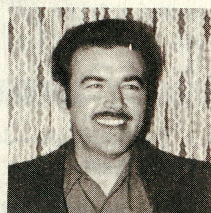


First California Realtors

Vende Su Casa? Consulte Primero.
Selling your house? See us about multiple listing service. Information by telephone.

TRADE-SELL-OR BUY
Houses, Condominiums,
Duplexes and Apartments

PABLO CURIEL
Res. 629-0384/after 4 pm
Listings Wanted/Call
evenings or wk.ends



**Joseph A. Trapani, Broker 871 Coleman Ave.
S.J. 998-1973**

**El Nuevo Chaparral Mkt.
1010 E. Santa Clara St.
Tel. 998-8028**

**Thrift Market
910 Spring and Hedding
Tel. 294-9151**

DOS SUPER MARKETS para SERVIRLE MEJOR!



**Completo Surtido de Verduras
Carnes Frescas/Products
de Mexico y Sud America**

**Abiertos 9 am-8 pm y los
Domingos 9 am-7pm**

Bi-Linguals & Women Sought by Sheriff to Fill 100 Jobs

The Santa Clara County Sheriff's Department is recruiting applicants to fill over 100 jobs as deputies, and a special effort is being made to hire women and persons who speak both Spanish and English.

"We feel that we can offer newcomers a real opportunity to start a career in law enforcement," Captain Frank Mosunic stated. He is the department's personnel and training officer.

After passing the various tests and being accepted by the Sheriff's Department a deputy is sent to a Basic Peace Officers Academy in this County for 12 weeks before being assigned to duty. The officer is paid during this training.

Mosunic also explained that applicants are allowed to practice on the department's agility test equipment with coaches from the department to assist them before taking the agility test.



"Our starting pay for men and women is \$1,117 per month at the present time," he said. "In addition negotiations for the 1976-77 pay scales are now underway."

"Also we offer free dental insurance for officers and their families. The County pays the employee's portion of our health insurance, and we have an excellent retirement plan. We also have training and educational programs that can help deputies continually improve their expertise in the field of law enforcement.

To apply for a deputy's job a person must be 21 years of age by the time of appointment. Persons who are over 35 years are not eligible, however, persons currently employed in a California law enforcement agency as peace officers are eligible up to age 40.

In addition they must have a high school diploma or a GED certificate and a valid California driver's license.

No one convicted of a felony can be hired as a deputy.

To be hired a person must pass a physical agility test, a written test, a medical examination and a check into their background.

The agility test includes dragging a 140-pound weight for 50 feet, running 50 yards and climbing a six-foot-wall, hanging for one minute from an overhead bar and running one mile and a quarter.

Marie Washington scales a six-foot wall to demonstrate a requirement of part of the Santa Clara County Sheriff's agility test. Washington, with the Sheriff's Department since June, 1975, is enrolled in the Master's Program at San Jose State University.

Applications and information can be obtained from the Santa Clara County Fairgrounds, Fiesta Hall, on

June 23rd, 24th, & 25th

From 7:00 a.m. to 7:00 p.m. or call 299-2341

Applications are considered on A FIRST COME, FIRST SERVE BASIS.

PAUL'S Custom Auto Upholstery

**SUNROOFS VINYL TOPS
CUSTOM SEAT COVERS**

(408) 295-0139

**333 W. San Carlos
San Jose, Ca.**



Se Habla Español

El Mundo Providing Services to Problem Drinker

Santa Clara County is experiencing an unemployment rate of 8.3%, this figure represents 54,900 persons. Approximately fifteen thousand persons were arrested for alcohol related offenses in the County. Comparing the two figures; the fifteen thousand persons arrested, represent 29% of the 54,900 unemployed. These figures are not including the alcohol related deaths and hospitalized persons in the County, or, those who are discharged for excessive absenteeism and tardiness. Not to mention those discharged for excessive drinking on the job.

El Mundo Resources and Development Systems, Inc., provides a unique employment and training placement service, especially designed to address the extraordinary needs of the alcoholic.

This special project is a CETA funded effort to be provided to the Alcoholic at no cost. The job placement and career training must be included as a part of the overall treatment process. Alcohol abuse is considered the most serious problem to the employer.

El Mundo offers one to one supportive counseling, together with classroom education as a package accompanying the employee.

For more information, please call 286-6383, or visit El Mundo at 1368 North Fourth Street, San Jose, CA 95112.

**"Education Is
Our Freedom ..."**

Madam Zora ADIVINADORA

**Posee Gran
Sabiduria
para ayudarle en
todos sus Problemas
SALUD - AMOR
NEGOCIOS
ENFERMEDAD
TRABAJO**



144 S. Second St. 295-6210

JOE'S TRASH HAULING

**FREE PICKUP ON ALL APPLIANCES
WASHERS, DRYERS, STOVES
REFRIGERATORS, WATER HEATERS**

**Free Estimates
Jose Abundiz/Owner**



**Phone 289-1948
412 Azurais St. San Jose**

THE POCKET BILLIARDS

Family Entertainment Center/Behind Karas Restaurant



Now PLAY POOL on Brunswick Gold Crown Championship Tables, 8-Ball, Straight Pool, or Rotation. We have soft drinks, Pinball Machines, Sandwiches and we offer Pool Lessons for only \$3.00. Bring the whole family! Play free on Sundays with One Paying Escort. Receive 50c off with this ad. Come in soon.

**David Sandoval, Prop. 287-7118 2180 Bascom Ave.
Sun. /Thurs. 9:30 am to 12:00 pm Fri. /Sat. 9:30 am to 1:00 am**

HAIR UNLIMITED

UNISEX HAIRSTYLES FOR THE MEN &
WOMEN WHO CARE

- * HAIR STYLING
- * HAIR COLORING
- * BODY PROCESSING
- * STRAIGHTENING



FEATURING DAN DE ANDA, ROGER LOPEZ
& TED RODRIQUEZ

CALL FOR APPOINTMENT
SE HABLA ESPAÑOL

274-2050 2970 ABORN SQUARE, S.J.



Ruben Rubio & His Combo

L-R: Fonzie, Lydia, Ruben and Richard

BALCONY LOUNGE

Mixed Drinks and Ice Cold Beer
Dancinug Friday, Saturday & Sunday
Open 7 Days a Week
Your Host Joe Ruiz

1347 E. Julian St.

Ph. 293-9788, San Jose

★ ALANIS ★ PATROL SERVICE

- STATE LICENSE No. C-5790
- UNIFORMED OR PLAIN CLOTHES
 - MALE OR FEMALE OFFICERS
 - LICENSED & BONDED



(408) 926-4479

1532 Amesbury Way

San Jose, Calif. 95127



Gloria's Bridal Salon...

....A VERY SPECIAL PLACE TO
FIND THAT SPECIAL GOWN THAT
BECOMES A SPECIAL MEMORY...

294-4450

36 SOUTH 2nd SAN JOSE

SINCE 1947

- wedding gowns
- bridesmaids gowns
- mother of the bride
 - formals
 - street wear
 - lodge

Most Major Credit Cards Accepted
OPEN MON. & THURS. TIL 9 P.M.
ALL PARKING TICKETS VALIDATED

**PRICES to SUIT
ALL BUDGETS**

**Bridemaids from
\$36.00**

**WEDDING
GOWNS**

from \$69.95

Berg's

MEN'S WEAR

Ropa para el
Caballero Elegante

Iz. a der Robert, Lee, Bernie, Oliver
Tony and Mike

Abierto Diariamente
Hasta las 6:00 p.m.
Los Viernes hasta las 7:00 p.m.
52 S. FIRST STREET



WESTGATE SHOPPING CENTER

Open every weeknight till 9:30
Sunday 12:00 to 5:00 p.m.

SERVING
SANTA CLARA VALLEY
SINCE 1937



**DOWDLE &
MANRIQUEZ**
MORTUARY

Lena Manriquez Gomez
Director

DAY OR NIGHT CALL
293-3747

1066 South 2nd St. San Jose





OPINION

by

**LUIS G.
JUAREZ**

Chicanos Set Graduation Records

Every year around graduation time I enjoy the good feeling of seeing many Mexican-Americans graduating from high schools and universities.

Each year we have a record crop of graduates among this ethnic group and a record number preparing to enter institutions of higher learning.

With more Chicanos joining the professional ranks each year, I feel more confident that in our American society, citizens of Mexican ancestry will receive their share of the civic table.

I feel I can appreciate this trend among our Chicano people because I am a witness that only a few years ago this was not the case.

I did my undergraduate education at San Jose State University in the 1950s. In those days one could count the Mexican-American students on campus with the fingers of one hand.

Those of us trying to better our socio-economic status by getting an education were often discouraged by some members of the faculty to do so.

I remember that as I struggled to carry a full school load, work to support a family, at a time this country was experiencing an economic recession after the Korean War; I needed all the encouragement, moral, and economic help I could get.

I received \$120 a month through the GI Bill of Rights to support a wife and three children. This was a welcome help but hardly enough to meet our basic needs of food and shelter.

During my first year in college, I was placed on probation because of poor grades. I found it difficult at first to allocate my time properly to study, work, and family.

When I tried to register for my second year of college, I was told by the Dean of

Students that I would not be re-admitted to San Jose State.

I was not "college timber" and was told that I should enter a trade school or find a job where I could learn on the job.

I dropped out of school for a full year. The next year I returned and pleaded to be readmitted. I finished my education at San Jose State and went on to earn a masters degree from the University of California at Berkeley.

In recent years, the conscience of school people has begun to change. Some dedicated high school counselors and teachers are trying to help Chicano students stay in school and continue their education beyond the 12th grade.

Our biggest problem at the present time is to help our young Chicano children from Mexican ghettos get a better start in the primary grades.

Many of these children come out of a Spanish speaking world with little or no knowledge of English. Their first few years in school are critical and will determine their success in school.

On June 29, at 10 p.m., a one-hour television special on this subject will be aired on KGO-TV, Channel 7. The program was filmed on location in California, Arizona, New Mexico, Colorado, and Texas.

The program called "La Raza: Learning in Two Worlds" explores educational problems in the United States' Chicano communities.

Focusing on the current education system, the special deals with misevaluation of IQ scores due to English language testing of Spanish-speaking students, lack of bilingual educational programs and teachers, and financial difficulties faced by both the students and schools. Solutions to the problems are also explored.

LOS MEREQUETENGUES RESTAURANTE



*Comida Para Llevar
Cerveza Importada
y del País*

*Toda Clase de
Comida Mexicana*

**Natalio y Carmen, Props. 293-2124
172 W. Santa Clara St., San Jose**

DON RAFAEL RAMBO

En el mapa adjunto, con fecha del año de 1834 se puede apreciar como eran las propiedades de los terratenientes de aquella época. El Sr. Joaquín Bernal pide al Gobierno Mexicano la legítima concesión de una legua cuadrada.

El plano fue copiado de los archivos oficiales por el Cartógrafo Sr. Ralph Rambo; la investigación histórica por el Historiador Sr. Clyde Arbuckle, ambos de Santa Clara.

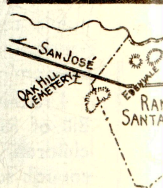
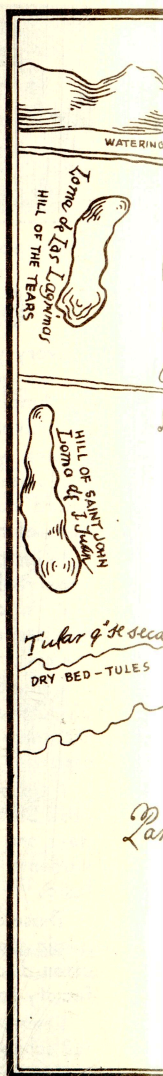
El Sr. Ralph Rambo ha escrito varios libros de ambiente historico local; en casi todos sus libros ha dibujado las letras y ha hecho los dibujos relacionados con el tema.

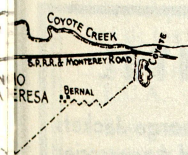
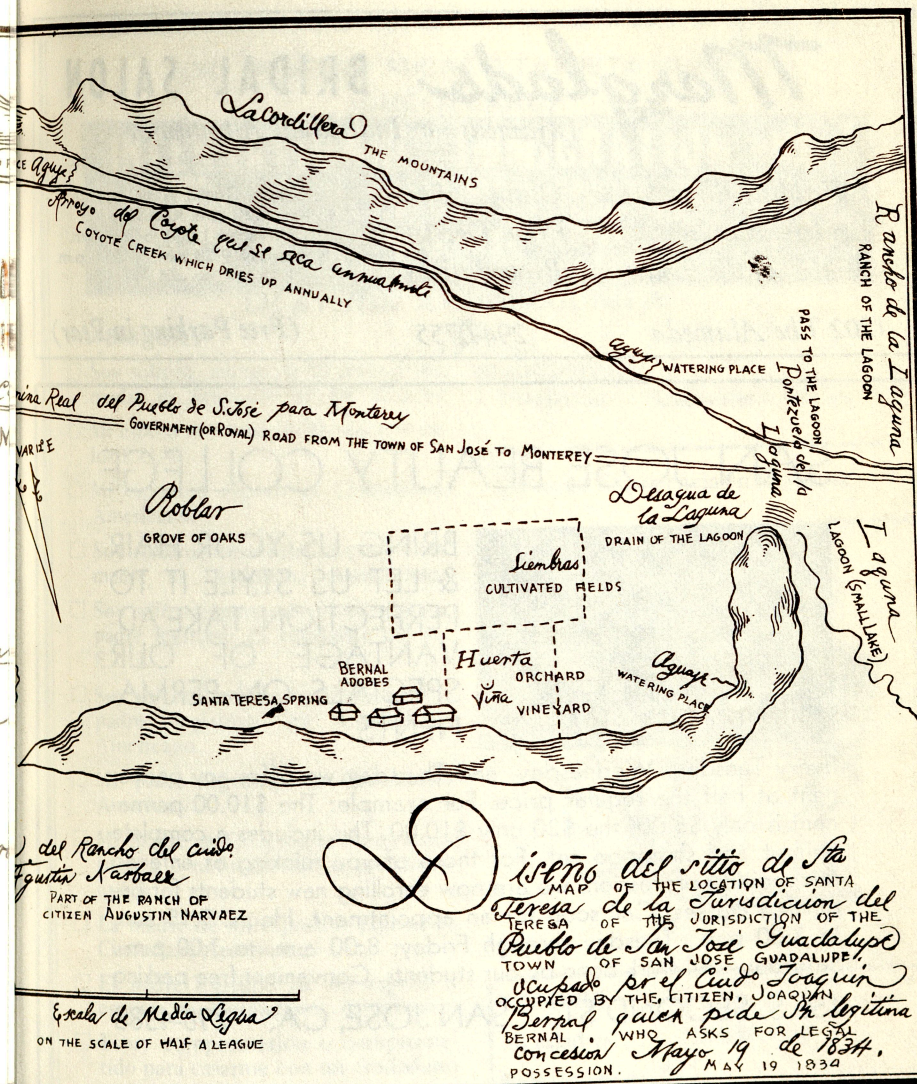
Los libros que ha publicado llevan los títulos siguientes: ALMOST FORGOTTEN, REMEMBER WHEN, ME AND CY, LADY OF MISTERY, LO THE POOR INDIAN, TIBURCIO VASQUEZ, CARTOON MAP OF OLD SANTA CLARA VALLEY, THE LITTLE HOUSE, ADVENTURE VALLEY Y PIONEER BLUE BOOK OF OLD SANTA CLARA VALLEY .

Santa Clara Co. Ranchos, es una obra escrita por el Sr. Clyde Arbuckle, con ilustraciones del Sr. Ralph Rambo.

Luis María Peralta and his adobe, escrita por la Sra. Frances L. Fox, es una obra histórica y tiene ilustraciones de Don Rafael Rambo.

Todas las obras mencionadas merecen ser leídas por su contenido histórico y por su amenidad.





FACSIMILE OF A DISEÑO OF THE RANCHO SANTA TERESA LOCATED ABOUT EIGHT MILES SOUTH OF SAN JOSÉ, BISECTED THEN AS NOW BY THE EL CAMINO REAL. THIS 1834 DISEÑO OR MAP WAS DRAWN TO ACCOMPANY A TEXTUAL DESCRIPTION MADE UP OF BOUNDARIES SIMPLY DEFINED BY NATURAL LANDMARKS SUCH AS ROCKS, CREEKS AND TREES. THESE CREDENTIALS FORMED A PETITION TO THE MEXICAN GOVERNMENT ASKING FOR LEGALIZED OWNERSHIP. DON JOAQUIN BERNAL APPLIED FOR A SQUARE LEAGUE OR 4438 ACRES. IN LATER YEARS AN ACCURATE SURVEY REVEALED HIS OWNERSHIP OF 9647.13 ACRES!

THE RANCHO WAS WELL DEVELOPED WITH YEARLY BRANDINGS OF AS MANY AS 5000 HEAD OF CATTLE. THERE WERE FOUR ADOBES, CULTIVATED FIELDS, AN ORCHARD, A VINEYARD AND THE FAMOUS SANTA TERESA SPRING, STILL FLOWING.

TODAY THE ORIGINAL RANCHO BOUNDARIES OF THIS TYPICAL CALIFORNIA DON COVER THE ENTIRE EDENVALE-COYOTE REGION MARKED WITH SUCH DEVELOPMENTS AS IBM, FRONTIER VILLAGE AND A STEADILY ENGULFING SEA OF TRACT HOMES.

Clara Brink
HISTORIAN

Ralph Rambo
CARTOGRAPHER



Marglads BRIDAL SALON

Is famous for Individual Attention . . .

*Wedding Gowns
Bridesmaids Gowns
Mother of the Bride*

*Quince Años
Prom Dresses
Presentations*

Mon., Tues., Wed., and Fri.
9:30 a.m. to 5:30 p.m.
Thursday 12:00 to 9:00 p.m.
Saturday 9:30 a.m. to 5:00 p.m.

1202 The Alameda

294-0755

(Free Parking in Rear)

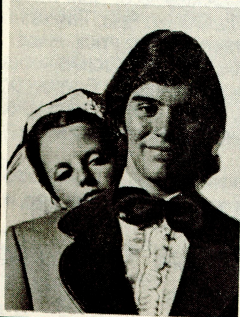
SAN JOSE BEAUTY COLLEGE



BRING US YOUR HAIR
& LET US STYLE IT TO
PERFECTION. TAKE AD-
VANTAGE OF OUR
SPECIALS ON PERMA-
NENTS.

Every Tuesday, Wednesday, and Thursday we offer any permanent at half the regular price. For example: The \$10.00 permanent is only \$5.00; the \$20 only \$10.00. This includes a complete haircut and shampoo set. For those of you thinking of entering this exciting profession, we are now enrolling new students for beginning classes. Call soon for an appointment. Hours: 9:15 a.m. to 3:00 p.m., Tuesday through Friday; 8:00 a.m. to 3:00 p.m., Saturdays. All work done by our students. Convenient free parking

156 S. SECOND ST. SAN JOSE, CA. 298-4388



IDA'S TUXEDO RENTAL

Red, White, Black, Grey and Brown King George Jackets and Pants. All Colored Shirts, Suspenders and Accessories included. All White, Black and Green Windsors. Brown, Blue, Black Suits. We Rent and Sell Santa Claus Suits.

Hours: 9-6 P.M.

Mon., Thurs., Fri., 9-9

Sat., 8 A.M.-5 P.M.

(408) 292-9102

380 So. First St., San Jose

¿NO TIENE SU "MICA" O TARJETA VERDE
(GREEN CARD)?

INTERNATIONAL IMMIGRATION INC.



Bank of America Building
Santa Clara Street — Suite 1012
San Jose, Calif. 95113
Teléfono: (408) 294-1856

LE AYUDA A CONSEGUIRLA

CATEGORIAS:

- ☐ Soy soltero, menor de 21 años y mi madre es residente de los E.U.A.
- ☐ Mi esposa o esposo es Residente de los E.U.A.
- ☐ Mi esposa o esposo es Ciudadano Americano.
- ☐ Soy soltero, menor de 21 años y mi madre es Ciudadana Americana.
- ☐ Soy soltero, menor de 21 años y mi padre legítimo es residente de los E.U.A.
- ☐ Soy soltero, menor de 21 años y mi padre legítimo es Ciudadano Americano.
- ☐ Mi padre legítimo es Ciudadano Americano.
- ☐ Mi madre es Ciudadana Americana (nativa o naturalizada) o puertorriqueña.
- ☐ La madre de mi esposa o esposo es Ciudadana Americana.
- ☐ El padre legítimo de mi esposa o esposo es Ciudadano Americano.
- ☐ Estoy comprometida o comprometido para casarme con un ciudadano o ciudadana americanos.
- ☐ Soy el padre legítimo de un residente de los E.U.A.
- ☐ Soy la madre de un residente de los E.U.A.
- ☐ Soy padre legítimo de un hijo o hija que nació en los E.U.A.
- ☐ Soy la madre de un hijo o hija que nació en los E.U.A.



OCUPACIONES:

Profesión Ocupación u Oficio

Años de Experiencia en la Misma



ENVIE A:

NOMBRE
Mi edad es: Estado Civil
País donde nació:
Dirección:
Ciudad:
Estado: País:
Teléfono:

Somos especialistas en cuestiones migratorias. Servicio las 24 horas previa cita.

INCOME TAX

TODO EL AÑO

INCOME TAX EN ESPAÑOL

ONE HOUR Martinizing
"We Clean Everything but Fish"



L-R: Michael, Irene, Rose,
 Cindy and Santiago

.....
 • **COUPON** •
 • \$1.00 off on any \$3.00 or more •
 • **DRY CLEANING ORDER** •
 •.....

251-7310 3086 Story Road,
Mt. Pleasant Shopping Center

**Think Summer,
 Think Campers,
 Think Protect-O-Top**

Your summer camping plans can come true with a camper or camper shell for your standard or compact truck. Think of it. All Protect-O-Top retail outlets carry selections of Topflite, Winnebago, Roustabout, Snug Top, Gem Top, Glass-tek, Top Kat, San Juan, Pioneer, Six-pac, Perris Valley, J.B.K., Voyager, and others. Buy now and save for summer.

FOR YOUR CAMPING NEEDS
Discount Camper Sales
 494 W. El Camino, Sunnyvale, 732-9070
Marks Campers & Boots
 595 W. El Camino Rl., Mt. View, 969-9949
San Bruno Camper Shells
 125 El Camino Rl., San Bruno, 588-5161

SE HABLA ESPAÑOL
PROTECT-O-TOP

PICKUP COVERS
AL MONTAÑO, Owner

Factory:
 596 Ross Drive,
 Sunnyvale,
 734-1850

ART MARTINEZ
MEN'S WEAR

SPECIAL SALE ON SUITS \$69.95
SPORT COATS \$39.95 and up
SAVE UP TO ONE-HALF OFF!

Use our convenient Lay Away Plan. We have two stores to serve you and a friendly staff to assist you. We're open until 9:00 p.m. on Monday through Friday at the Oakridge Mall. Open until 9:00 p.m. on Friday downtown. We accept First National, Master Charge and Bank of America. Come in and see us soon.



DON & GAYLE MARTINEZ

85 So. First, San Jose
293-3236

Blossom Hill Rd.
Oakridge Mall 578-3236



El Ecéntrico

takes great pleasure in introducing

ERNESTINA GARCIA

Executive Director

Confederacion de la Raza Unida

DR. LAWRENCE H. STERN

OPTOMETRISTA

EXAMINACION DE OJOS
ADAPTACION DE LENTES
LENTE DE CONTACTO
SE HABLA ESPAÑOL

ABIERTO DIARIAMENTE DE
9:30 AM A 5:30 DE LA TARDE.
CERRADO LOS DOMINGOS

67 S. FIRST ST. 295 - 4805



L/R ANNETTE, OLGA
y DR. L. STERN



CUSTODIANS

\$739 month. Experienced 9 p.m.-5 a.m.

Final filing date: June 30, 1976. Apply Classified Personnel,

West Valley College, 44 E. Latimer Ave., Campbell

Affirmative Action/Equal Opportunity Employer

County Releases Report On Ethnic Census

by LUIS G. JUAREZ

Santa Clara County's population of Mexican descent (Chicano) is just a little over 13 per cent, according to information just released by the county from its April 1, 1975 census.

In the 1970 federal census, using a definition of Spanish surname and Spanish language, it was determined that the "Spanish heritage" population comprised 17.5 per cent of the county population.

The 1975 census used a self identification method with "Mexican descent/Chicano." Another category used was "Spanish heritage/Latino." A little more than 2 per cent of the population identified itself in this category. Even if you put these two categories together, it shows a smaller percentage from the 1970 census Spanish heritage population.

A decrease in the percentage of Mexican and other Latin descent population in this county does not seem likely. We know the birthrate among this group is larger and migration to urban counties like Santa Clara County from Mexico and the southwest has been heavy and steady.

No other Northern California county attracts as many people of Mexican descent as Santa Clara County. The 1970 census showed Santa Clara County with the second largest number of Mexican-Americans in the state, 186,525, second only to Los Angeles County with 1,289,311.

Unfortunately, there is no comparable 1975 data. All previous information we have from the 1970 census is based on "Spanish surname and/or Spanish language."

Other counties which carried out a mid-decade census also used a self-identification question to count racial/cultural groups, with similar relationships to the 1970 census. In 1980, the federal census will emphasize a smaller self-identification method.

The question carried by the enumerators was: "Which one of the following best describes this person's race or cultural background (choose only one)."

The following was shown to the people for self-identification: Caucasian/white; Mexican descent/Chicano; Spanish heritage/Latino; Black/Negro; Japanese, Chinese, Filipino, American Indian, other.

30,116 or about 3.5 per cent of the total 1,144,324 county population did not choose any of the race or cultural background categories. 28,210 identified with other race or ethnic group than those shown to them.

A number of local groups, the State Department of Finance and the U.S. Bureau of the Census advised that this is the best single method for counting minority populations.

Anyway, who knows what we really have in our population in this day and age when Americans are experiencing a great resurgence of ethnic awareness and boosting.

■

TEATRO
STUDIO
NINOS—50c

ADULTOS 12-5 P.M., 85c

EVE.-SAT.-SUN., \$1

CURRENTLY PLAYING

The Don Is Dead
Jaws

Macom County Line

Kiddie Show Every Sat.,
Sun. 12-3 P.M.

Restaurant in Lobby

So. 1st at San Salvador
292-5811 - Abierto 12 A.M.

EL CHAMIZAL

Restaurante Familiar
Sus Amigos Ruben
y Elodia, prop.

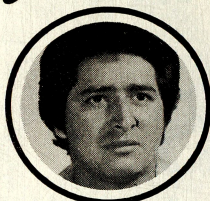


Abierto Diariamente
Desde 8 a.m.-9 p.m.
Viernes y Sabado hasta 2 a.m.

Phone 998-9355

79 Post St.

JIM'S HAIRSTYLING for long hair



With Hair Stylists
JIM, DAVE, & PAUL
To Serve You

PAUL

We Use *Shirmax* Products

By Appointment 293-2747

123 South 3rd Downtown San Jose



Governor LeRoy Dries, incoming
Governor Tony Piscitto, District

Secretary Walt Flemming, Santa
Rosa Lions Convention.

For the BRIDE ...

On Your Most Special Day

WEDDING GOWNS \$39.99 to \$119.99

Gowns for BRIDESMAIDS and MOTHERS of the Bride

Rabins
fashions

We Specialize in Presentations

Open Daily till 9:30 p.m.
Sunday 12:00 to 5:00 p.m.
ALL BANK CHARGES



Tel. 238-2424

323 EASTRIDGE MALL

Upper Level

INTERVIEW With Dr. SYLVIA GONZALES

by CARLA MARINUCCI

Sylvia Gonzales sits in her sunny office at San Jose State University, leaning over her papers with glasses perched on the edge of her nose.

She is surrounded by a clutter of literature, poetry and history books, and friends casually come in to chat.

To most people in the university she is known as Dr. Gonzales, assistant professor of Mexican-American Graduate Studies.

But to many others, she is a well-known speaker in the area, a woman who is fighting for recognition of the Chicana.

Sylvia Gonzales says she is working toward the time when both men and women "fully realize and understand the contributions of the Chicana" to society.

At 32, Gonzales has been involved in some unusual and important activities. She has been through the ups and downs of Washington political life with presidential candidate Morris Udall, and has been active in the Democratic National Committee. She has worked with the Civil Right Commission and in government, but has also devoted a substantial amount of time to her own education.

And she holds an important distinction as one of a handful of Chicanas in America with a doctorate.

But her goal now at SJSU is to encourage more Chicanas to "break the cycle" and get an education, she says.

"The Chicana in higher education finds herself in a real state of crisis today," she adds. Parents have traditionally encouraged marriage for their daughters, and younger women are faced with a "confusing situation."

"Women are still looking toward their mothers" and don't wish to reject the kind of traditional values that mothers often give them, she says.

"But mothers are often afraid that a woman will overeducate herself in college,"

Gonzales says, "and then she will be unable to find a husband."

Gonzales said that she herself was raised in a "traditional family" and taught that "women came second and men were to be obeyed and respected."

"I was taught to be very feminine, to please men and to get married," she comments. But as the youngest child, Gonzales said she was "always rebellious."

"I had to obey my brothers, no matter what, in their machismo," she adds. And yet "I was taught by my father that honesty and ethics were the most important things."

"My father gave me a great sense of justice," Gonzales added, "and so it was impossible for me to accept unequal treatment under those circumstances."

Gonzales said she almost fell into the traditional lifestyle when she decided to get married at 17.

"I was out shopping for a house when it suddenly occurred to me," she said. "I thought to myself 'When is the cycle going to end?'"

"I had the feeling I wanted to see and to know more about people and the world—that there was something out there for me," Gonzales says.

She enrolled at the University of Arizona and chose a tough major in psychology when "most of the other Chicanas were majoring in education, because that was pretty acceptable from their parents point of view."

The Chicano men at the university, she says, also had some traditional attitudes toward Chicanas.

"Most of them would prefer to date Anglos because they thought Chicanas were too dumb," she adds. "They wanted the women to stay at home, and then they laughed at them for not being educated like Anglo women were."

Gonzales graduated and then received a phone call from now-presidential candidate



Norris Udall (D-Ariz.), who asked her to work in his Washington offices. It was a big chance and Gonzales took it. But Udall was honest and told me that he didn't expect me to stay in his offices forever. He wanted me to use the position to meet other people and get better jobs," she said.

Gonzales did, and went on to the Civil Right Commission, the Bureau of Labor Statistics, and in 1969 she helped co-found the first national bilingual consulting firm, she said.

Then she got into politics and the Democratic National Committee, where she worked with the Kennedys and other national political newsmakers.

"But I found a lot of game-playing in politics," she said, "and it was still impossible to get Chicano men to accept a woman working in politics—even if she had had dinner with Ethel Kennedy the night before."

"I wanted something they couldn't take away from me," she adds, "and I decided to get my doctorate."

Now, Gonzales said she is busy enough in her work at SJSU.

But she said she does see some problems with the ways minority and anglo students at SJSU learn about each other's cultures, especially in ethnic studies departments.

SJSU needs "more aggressive leadership" to make its ethnics studies classes a more

vital part of university life, Gonzales adds.

"Students should ideally be exposed to all kinds of lifestyles, cultures and thought on a university campus," she said.

"Anglos should be the students who are taking ethnic studies classes, not minority students," she said, so that they could learn and understand more about the minority cultures in their community.

"The students here are warm, and very real people," she said. "They fulfill a need for me, and I feel I can give something to them here."

That "something" is the experience and help that a Chicana who has been through the educational system can provide, Gonzales maintained.

"There is a desperate need for Chicanas to understand themselves and to be accepted by Chicano families and men and society in general," she said.

And there is a lack of qualified Chicanas who can steer the younger women into new directions in society, she said. "They need all the direction they can get."

But she said that some SJSU Chicanas are getting involved with the younger women by teaching new courses in the schools—like a "consciousness raising" session given for San Jose High girls last fall.

"Many good things came out of that experience," she said. "The girls were given new ideas, shown new ways and possibilities for their futures, and they discussed some very important problems, like drugs."

As a result, Gonzales said, the San Jose High girls decided to "boycott" boys who were using crystal, a dangerous street drug being circulated in San Jose.

Since that time, she said, the Chicana Alliance was founded to help direct young Chicanas into high education, make them aware of professional lifestyles as well as traditional ones.

As part of her work to "spread the word" about the Chicana and her accomplishments and contributions to society, Gonzales speaks in colleges and universities all over the country, including Stanford, the University of Minnesota, and California State Universities at Long Beach, Hayward and Davis.

She will be on her way to Denver soon to participate in the conference on Women's Research Program for the National Institute of Education.

"I hope to recommend a center for re-

search on the Chicana's achievements," she says, "that might include a library and center where women could get master's degrees or doctorates for work in this area."

Although she said that she's not sure what the future holds—professionally and academically—Gonzales said that she is confident and believes in her work with many different projects.

"I feel that I'm giving something," she says, "and maybe, just maybe I'm helping some concrete action to take place."

Dr. Juan De Heras, D.C.

OFICINAS QUIROPRACTICAS

Casos de Accidentes Automovilisticos
Casa o Trabajo.

TELEFONO 249-1244

2351 Forest Avenue San Jose

**Directamente atras del
Valley Fair Shopping Center**

¡ ATENCION!

Esta es Noticia

Ranchos de 20 acres desde \$500
a \$1.100.00 por acre.

Caballos, Vacas, Arboles Frutales,
Vegetales, (270 dias de estacion
de crecimiento)

Aire Puro, Agua Potable, Algunos
Lagos, Manantiales y Arroyos.
Tranquilo, Poca gente

Hagase Propietario

Cerca Del Mercado, Escuelas,
Doctores y Hospital

RANCHOS

287-9810 — Se Habla Español

Doug MacMillan

La Rosa Pharmacy

IN DOWNTOWN SAN JOSE SINCE 1945

SE HABLA ESPAÑOL

- FREE DELIVERIES -

HYPO ALLERGENIC
COSMETICS

PRESCRIPTION SPECIALISTS

294-5030

56 W. SANTA CLARA

HOURS
MON. THRU SAT.
9:30 A.M.
to 6:00 P.M.
CLOSED SUNDAY



El Tropical Club

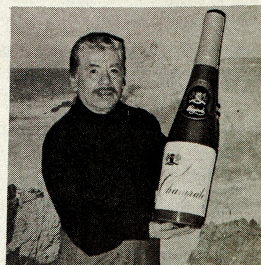
MUSICA

Todos los Viernes, Sabados,
y Domingos.

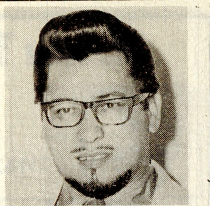
Danny Ramos, Prop.

1620 Almaden Rd.

279-9731

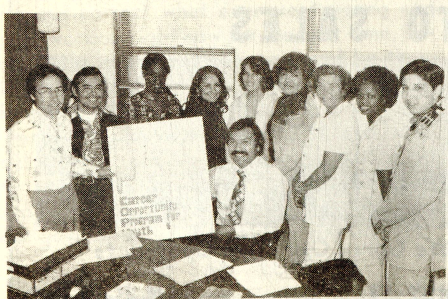


by
Rudy
Belloumini



"Involvement with the community is always a very delicate thing . . . it requires real maturity to become involved and not get all messed up." El contacto con la comunidad es cosa delicada, se requiere conocimientos fundamentales en varias materias que capacitan al individuo para resolver algunos problemas, sin comprometer su reputación de persona íntegra.

Introducing el staff del CAREER OPPORTUNITY PROGRAM for YOUTH, (COPY) for guys and gals. This program provides training and employment opportunities to the disadvantaged, unskilled, unemployed or underemployed youth between the ages of 17½ and 24. Para más detalles, do your thing, call 299-3324 or drop by their office at 235 E. Santa Clara St., Suite 200. "The early bird gets the worm or el pajarito que se levanta temprano come primero y mejor que los demás."

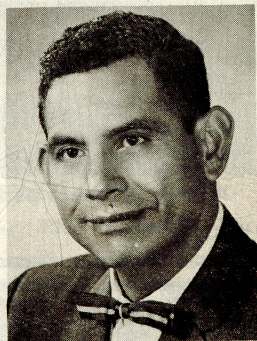


"La Familia de Morales"—l-r: Mel, Rudy, Elaine, Olivia, Kathy, Susan, Coleen, Shirley and Raul. Sitting: el patroncito, Director Tony Morales (missing in the line-up, Ms. Barbara Grabenkort).

CINCO DE MAYO Fiesta Parade Winners: BICYCLE RACES—1st Place, Angel Santiago; 2nd Place, Danny Sandoval; 3rd Place, Chris Vela; BEST FLOAT—Goss Community School, 2nd Place, Sylvandale Mayo Club; BEST DECORATED CAR OR TRUCK—Tropicana Organization, 2nd Place—Mi Tierra Community Garden; BEST COLOR GUARD—Piedmont Middle School; BEST

MARCHING BAND—Piedmont Middle School; BEST DRILL TEAM—Piedmont Middle School, 2nd Place—Barton Steppers; BEST MOUNTED GROUP—Los Caporales, 2nd Place—Charros Ragcho Grande; BEST TRICK HORSE—Señor Ben Avalos con "numero 7 mares," 2nd Place—Andy's Pet Shop, Señorita Barbara Eliski; MOST OUTSTANDING ENTRY—Mexicali Mexican Band, 2nd Place, New Style Car Club; BEST MAJORETTE CORPS—Mayfair Community School, 2nd Place, Goss Community School; BEST SOLO MAJORETTE—Joyce Paranoon; BEST MUSICAL GROUP—Chapparal Super Market (Los Happy Timers); BEST BICYCLE GROUP—Sandoval Customized Bicycle Club . . . Richard Diaz, "El Fotografo de las Estrellas", que paso con las fotos del parade? . . . in the next issue, we'll give you a financial report from the newly - formed MEXICAN AMERICAN CULTURAL COALITION COMMITTEE, who was instrumental in putting on the parade this year. Todos los clubes y organizaciones de nuestra comunidad estan invitados para tener voz y voto en las Fiestas Patrioticas del 16 de septiembre, 1976, sirvanse a llamar al Presidente Ed Carranza, 265-6641; esta es su fiesta.

Servicio de INCOME TAX



Pase a nuestras Oficinas
para arreglarle
Su Reporte de
INCOME TAX
Entre más Pronto lo
Envie Más Pronto
le Devolveran lo que
Pagó de Más

JOSE J. ALVARADO

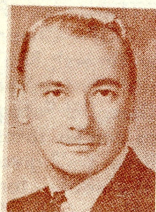
297 - 1339 1190 E. Santa Clara St.

Agencia de Inhumaciones

Mission Chapel

Rancadore & Alameda

Se Habla Español



ALAN A.
ALAMEDA



A. ALAN
ALAMEDA

Sirviendo a la
colonia desde 1933
Abierto las 24 Horas

Tel. 293-0073 - 600 S. 2nd St.

Dr. Ivan T. Hendren

QUIROPRACTICO

Tel. 258-1615

1621 E. Santa Clara

HORAS de CONSULTA
Lunes a viernes 9-12 y 2-6
Cerrado Martes y
Sabados



Sufre de Dolar de Cabeza, corto de resuello, corazón, presión de la sangre, del estómago, hígado, condiciones de la piel, de los riñones? Tiene un dolor en el cuello y en la espalda? Sabe Ud. que las torceduras de la espina dorsal ponen presión en los nervios y cierran las fuerzas necesarias de los nervios que se transmiten del cerebro a todos los órganos del cuerpo. Esta fuerza de los nervios dirige la función de los órganos y cuando hay interferencia causa mal funcionamiento de estos órganos. Su doctor QUIROPRACTICO buscará las causas de este mal funcionamiento de sus órganos con análisis científicos quiroprácticos. El doctor consultará con usted de sus problemas de Salud para determinar si usted es de aquellas personas que responden a los tratamientos Quiroprácticos. Sin compromiso.

B & G AUTO SALES



Aqui Su Credito es BUENO — We Carry Our Own Contracts

Tel. 295-7601

698 S. FIRST ST.

SAN JOSE

gingiss®
formalwear center

**High Fashion
Specialists**

Formal Wear For Every Occasion
All Accesories • Complete Size Range

We Carry the Very Latest in Fashions
Our Fashion Experts Will Advise You as to What Formal Wear Is
Truly Correct and Fashionable



(408) 274-9340 394 Eastridge Mall (Near J. C. Penny)



**THIS
&
THAT**
by
CANDY VELIZ

Jess Delgado went down to defeat in the recent election and that's bad news. Jess is one of many Mexican-Americans that have felt defeat all over the United States but very few are or have been as qualified as Jess for the job.

I will not vote for a Mexican-American for any position just because he or she is a Mexican-American but as I said before that was not the case with Jess and other Mexican-Americans that went down to defeat in the past election.

The thing that burns my rear is that there are enough Latinos to elect many Latinos to different positions but they jealously do not let us. Because we are a jealous RAZA we lose insight of the significance of having Latinos in office and as long as we remain jealous and ignorant enough not to care who is in office we will be second place citizens whether you want to believe it or not.

To Jess Delgado, I hope that he reorganize and correct what ever went wrong and start working right now for the next time, because the next time will come and by then, let's hope that we have learned that Latinos in our government we need, and we need them bad, and nothing was ever won without exertion and we do all within our power to help Jess and other qualify Mexican-Americans obtain positions in high offices in our government. I did say our government.

CLUB SAN FELIPE

Club San Felipe had election of officers on Friday, 28th of May and the following

were elected: Pres. Candy Veliz, Vice-Pres., Amador Urrabazo; Secretary, Richard Martinez; Tres., Joel Reyes; Historian, Santos Camarillo, Publicity Director Aristeo Alvarez and Manuel Menchaca, Sergeant-at-Arms. I would like to thank the members for electing me and the Board and I know that with your help we will have a successful year. To the outgoing officers and queen congratulations for a job well done. Club San Felipe queen election will follow. Any single girl between the ages of 17 to 25 can run for Club San Felipe Queen of 1976-77 by calling 258-7752 and asking for Tino Castillo or 294-4700 ask for Candy Veliz.

JESS' PLACE



TOMAS RIVERA

**COMIDA MEXICANA
CERVEZA Bien Helada**

INC / COCKTAILS

225-3052 3088 Monterey Highway



LAS CAZUELAS

Aquí Encontrará el MENU más
Extenso y Variado de toda la Bahía
Lo Más Selecto y Delicioso
En Comidas Mexicanas

Carmen Gonzalez, Prop.

297-6370 30 S. Second St.

**El Fotografo
de las
ESTRELLAS
RICHARD DIAZ
292-3294**



Rudy Baca, director del Combo Universitario y Jiame, el vocalista de El Combo con varios miembros de Imperial Valley Calif. Club.

Free pass to the Garden Theater on Lincoln Ave., in San Jose. Courtesy of Richard Diaz.



" THE OPEN HOUSE REALTORS "



"Se Habla Espanol
Mary Saiz

Res. 258-7028

J. S. Williams Co.
EAST SAN JOSE FOOTHILLS



HOMES • RANCHES • INCOME

See Our Picture

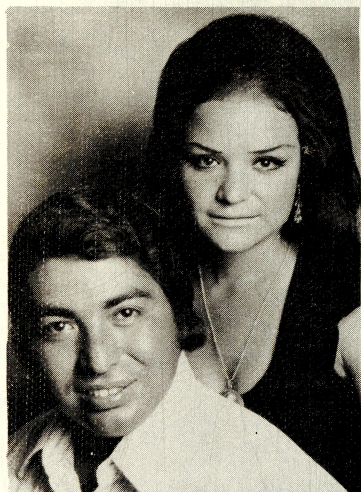
*Arcade Of Over 300 Homes
Available Now!*



Day or Night 259-6759

McKee Rd. at Kirk Av.

San José



Ernie y Grace
Hernandez, Prop.

LA PLAZITA

Restaurante

Bajo Nueva Gerencia

"Traiga su familia a un lugar amistoso donde lo atienden bien y rapido. Vengan a comer nuestra comida Mexicana. Saldran satisfechos. Los precios son razonables."

Horario:

Lunes a Jueves-11 a.m. a 9 a.m.

Viernes-11 a.m. a 3 a.m.

Sabados desde 9 a.m. a 3 a.m.

Domingos desde 9 a.m. a 10 p.m.

Ordenes Para Llevar

292-2069 (Entre la segunda y tercera) 89 E. San Fernando St.

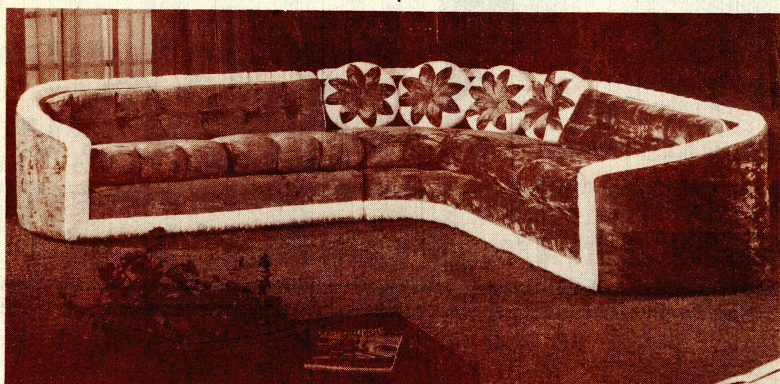
GARCIA PRINTING

For All Your Printing Needs

274 Terraine Street (408) 294-4040
5 Blocks North of Greyhound Depot



SOFA \$299.95



THREE PIECE SECTION \$749.00



Hank Coca's



FOUR PIECE SET ONLY \$429.95

Furniture Discount House
 Phone (408) 297-9486 82 E. Santa Clara St.